

# 般若波羅蜜多心經

唐三藏法師玄奘奉詔 譯



南無本師釋迦牟尼佛

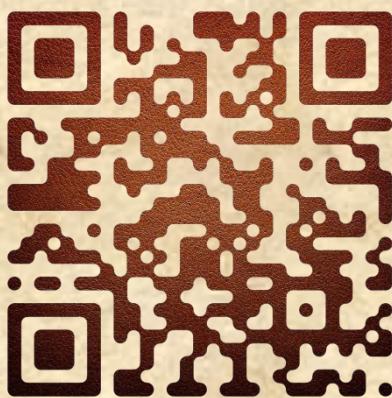
## 說 明

本繁體注音版《般若波羅蜜多心經》電子書，根據《乾隆大藏經》大乘般若部，第 0017 部，唐三藏法師玄奘譯《般若波羅蜜多心經》影印本校正注音。持誦儀軌中的《大悲咒》，根據 1937 年弘化社《日誦經咒簡要科儀》中的 84 句“大悲咒”校對並注音。句讀及注音僅作參考。

本電子書是免費結緣品。特此說明。

仁慧草堂

二〇二一年一月



掃碼關注仁慧草堂微信公眾號







## 誦經警示文

1、未誦前，漱口，澡手。當淨三業，若三業無虧，則百福俱集。三業者，身、口、意也。端身正坐，如對聖容，則身業淨也。口無雜言，斷諸嬉笑，則口業淨也。意不散亂，屏息萬緣，則意業淨也。

2、未誦前，已誦後，俱要對聖像前合掌三禮。如無佛像，對經、對空禮拜亦可。

yáng zhī jìngshuǐzàn

## 楊枝淨水讚

(一徧)

yáng zhī jìngshuǐ biàn sǎ sānqiān xìngkōng bā dé lì rén tiān fú shòu  
楊枝淨水，徧灑三千，性空八德利人天，福壽  
guǎngzēngyán miè zuì xiāoqiān huǒyàn huà hóng lián  
廣增延，滅罪消愆，火焰化紅蓮。

ná mó qīngliáng dì pú sà mó hē sà  
南無清涼地菩薩摩訶薩 (合掌三稱)

jìngkǒu yè zhēnyán

## 淨口業真言

(三徧)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē  
唵.修唎修唎.摩訶修唎.修修唎.薩婆訶.

jìngsān yè zhēnyán

## 淨三業真言

(三徧)

ōng suō wá pó wá shú tuó suō wá dá mó suō wá pó wá shú dù hàn  
唵.娑嚩.婆嚩秫駄.娑嚩達摩娑嚩.婆嚩秫度憾.

ān tǔ dì zhēnyán  
安土地真言

(三徧)

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē  
南無三滿哆.沒馱喃.唵.度嚕度嚕.地尾.娑婆訶.

pǔ gòngyǎngzhēnyán  
普供養真言

(三徧)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ fá zǐ là hòng  
唵.誝誝曩.三婆嚩.伐日囉斛.

ná mó dà bēiguān shì yīn pú sà  
南無大悲觀世音菩薩 (合掌三稱)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南無本師釋迦牟尼佛 (合掌三稱)

kāi jīng jì  
開經偈

(一徧)

wú shàngshēnshēnwēimiào fǎ      bǎi qiānwàn jié nánzāo yù  
無上甚深微妙法      百千萬劫難遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí      yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
我今見聞得受持      願解如來真實義



bō rě bō luó mì duō xīn jīng  
般若波羅蜜多心經

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法師玄奘奉詔譯

guān zì zài pú sà xíng shēn bō rě bō luó mì duō shí zhào jiàn  
觀自在菩薩，行深般若波羅蜜多時，照見  
wǔ yùn jiē kōng dù yī qiè kǔ è  
五蘊皆空，度一切苦厄。

shè lì zǐ sè bú yì kōng kōng bú yì sè sè jí shì kōng  
「舍利子，色不異空，空不異色；色即是空，  
kōng jí shì sè shòu xiǎng xíng shí yì fù rú shì  
空即是色。受、想、行、識，亦復如是。

shè lì zǐ shì zhū fǎ kōng xiàng bù shēng bú miè bú gòu  
「舍利子，是諸法空相，不生不滅，不垢  
bú jìng bù zēng bù jiǎn shì gù kōng zhōng wú sè wú shòu xiǎng  
不淨，不增不減。是故，空中無色，無受、想、  
xíng shí wú yǎn ěr bí shé shēn yì wú sè shēng  
行、識；無眼、耳、鼻、舌、身、意；無色、聲、  
xiāng wèi chù fǎ wú yǎn jiè nǎi zhì wú yì shí jiè wú wú  
香、味、觸、法；無眼界，乃至無意識界；無無  
míng yì wú wú míng jìn nǎi zhì wú lǎo sǐ yì wú lǎo sǐ jìn wú  
明，亦無無明盡，乃至無老死，亦無老死盡；無  
kǔ jí miè dào wú zhì yì wú dé  
苦、集、滅、道；無智，亦無得。

yǐ wú suǒ dé gù pú tí sà duǒ yī bō rě bō luó mì duō  
「以無所得故，菩提薩埵，依般若波羅蜜多  
gù xīn wú guà ài wú guà ài gù wú yǒu kǒng bù yuǎn lí diān  
故，心無罣礙；無罣礙故，無有恐怖，遠離顛  
dǎo mèng xiǎng jiū jìng niè pán sān shì zhū fó yī bō rě bō luó mì  
倒夢想，究竟涅槃。三世諸佛，依般若波羅蜜  
duō gù dé ā nòng duō luó sān miǎo sān pú tí  
多故，得阿耨多羅三藐三菩提。

gù zhī bō rě bō luó mì duō shì dà shén zhòu shì dà míng  
「故知般若波羅蜜多，是大神呪，是大明

zhòu shì wú shàngzhòu shì wú děngděngzhòu néngchú yī qiè kǔ  
呪，是無上呪，是無等等呪，能除一切苦，  
zhēn shí bù xū gù shuō bō rě bō luó mì duōzhòu  
真實不虛，故說般若波羅蜜多呪。」

jí shuōzhòuyuē  
即說呪曰：

jiē dì jiē dì bō luó jiē dì bō luó sēng jiē dì pú  
「揭諦揭諦 波羅揭諦 波羅僧揭諦 菩  
tí sà pó hē  
提薩婆訶」

般若波羅蜜多心經



dà bēi zhòu  
大悲呪

ná mó hē là dàn nuó duō là yè yē ná mó ō lì yē pó  
南無.喝囉怛那.哆囉夜耶<sup>一</sup> 南無.阿唎耶<sup>二</sup> 婆  
lú jié dì shuò bō là yē pú tí sà duǒ pó yē mó hē sà duǒ pó  
盧羯帝.爍鉢囉耶<sup>三</sup> 菩提薩埵婆耶<sup>四</sup> 摩訶薩埵婆  
yē mó hē jiā lú ní jiā yē àn sà pó là fá yì shù dàn nuó  
耶<sup>五</sup> 摩訶迦盧尼迦耶<sup>六</sup> 唵<sup>七</sup> 薩皤囉罰曳<sup>八</sup> 數怛那  
dàn xiè ná mó xī jí lì duǒ yī méng ō lì yē pó lú jí dì  
怛寫<sup>九</sup> 南無.悉吉唎埵.伊蒙阿唎耶<sup>十</sup> 婆盧吉帝.  
shì fó là léng tuó pó ná mó nuó là jīn chí xī lì mó hē pó duō  
室佛囉楞馱婆<sup>十一</sup> 南無.那囉謹墀<sup>十二</sup> 醯唎摩訶.皤哆  
shā miē sà pó ō tuō dòu shū péng ō shì yùn sà pó sà duō nuó  
沙咤<sup>十三</sup> 薩婆阿他.豆輸朋<sup>十四</sup> 阿逝孕<sup>十五</sup> 薩婆薩哆.那  
mó pó sà duō nuó mó pó qié mó fá tè dòu dàn zhí tuō àn ō  
摩婆薩多.那摩婆伽<sup>十六</sup> 摩罰特豆<sup>十七</sup> 怛姪他<sup>十八</sup> 唵阿  
pó lú xī lú jiā dì jiā luó dì yí xī lì mó hē pú tí sà  
婆盧醯<sup>十九</sup> 盧迦帝<sup>二十</sup> 迦羅帝<sup>二十一</sup> 夷醯唎<sup>二十二</sup> 摩訶菩提薩  
duǒ sà pó sà pó mó là mó là mó xī mó xī lì tuó yùn  
埵<sup>二十三</sup> 薩婆薩婆<sup>二十四</sup> 摩囉摩囉<sup>二十五</sup> 摩醯摩醯.唎馱孕<sup>二十六</sup>  
jù lú jù lú jié méng dù lú dù lú fá shé yē dì mó hē fá  
俱盧俱盧.羯蒙<sup>二十七</sup> 度盧度盧.罰闍耶帝<sup>二十八</sup> 摩訶罰  
shé yē dì tuó là tuó là dì lì ní shì fó là yē zhē là  
闍耶帝<sup>二十九</sup> 陀囉陀囉<sup>三十</sup> 地唎尼<sup>三十一</sup> 室佛囉耶<sup>三十二</sup> 遮囉  
zhē là mó mó fá mó là mù dì lì yī xī yī xī shì nuó  
遮囉<sup>三十三</sup> 麼麼罰摩囉<sup>三十四</sup> 穆帝隸<sup>三十五</sup> 伊醯伊醯<sup>三十六</sup> 室那  
shì nuó ō là shēn fó là shè lì fá shā fá shēn fó là shè  
室那<sup>三十七</sup> 阿囉嚩.佛囉舍利<sup>三十八</sup> 罰沙罰嚩<sup>三十九</sup> 佛囉舍  
yē hū lú hū lú mó là hū lú hū lú xī lì suō là suō là  
耶<sup>四十</sup> 呼盧呼盧摩囉<sup>四十一</sup> 呼盧呼盧醯唎<sup>四十二</sup> 娑囉娑囉  
xī lì xī lì sū lú sū lú pú tí yè pú tí yè pú tuó  
悉唎悉唎<sup>四十三</sup> 蘇嚧蘇嚧<sup>四十四</sup> 菩提夜.菩提夜<sup>四十五</sup> 菩馱



yè pú tuó yè mí dì lì yè nuó là jīn chí dì lì sè ní nuó  
夜.菩駄夜<sup>四十</sup>彌帝利夜<sup>四十</sup>那囉謹墀<sup>四十</sup>地利瑟尼那

pó yè mó nuó suō pó hē xī tuó yè suō pó hē mó hē  
婆夜摩那<sup>五十</sup>娑婆訶<sup>五十</sup>悉陀夜<sup>五十</sup>娑婆訶<sup>五十</sup>摩訶

xī tuó yè suō pó hē xī tuó yù yì shì pó là yē suō pó  
悉陀夜<sup>五十</sup>娑婆訶<sup>五十</sup>悉陀喻藝<sup>五十</sup>室皤囉耶<sup>五十</sup>娑婆

hē nuó là jīn chí suō pó hē mó là nuó là suō pó hē  
訶<sup>五十</sup>那囉謹墀<sup>六十</sup>娑婆訶<sup>六十</sup>摩囉那囉<sup>六十</sup>娑婆訶<sup>六十</sup>

xī là sēng ō mù qié yē suō pó hē suō pó mó hē ō xī tuó  
悉囉僧.阿穆佉耶<sup>六十</sup>娑婆訶<sup>六十</sup>娑婆摩訶.阿悉陀

yē suō pó hē zhě jí là ō xī tuó yè suō pó hē bō tuó  
耶<sup>六十</sup>娑婆訶<sup>六十</sup>者吉囉.阿悉陀夜<sup>六十</sup>娑婆訶<sup>六十</sup>波陀

mó jié xī tuó yè suō pó hē nuó là jīn chí pó qié là yē suō  
摩.羯悉陀夜<sup>七十</sup>娑婆訶<sup>七十</sup>那囉謹墀.皤伽囉耶<sup>七十</sup>娑

pó hē mó pó lì shèng jié là yè suō pó hē ná mó hē là  
婆訶<sup>七十</sup>摩婆利.勝羯囉夜<sup>七十</sup>娑婆訶<sup>七十</sup>南無.喝囉

dànnuó duō là yè yē ná mó ō lì yē pó lú jí dì shuò  
怛那.哆囉夜耶<sup>七十</sup>南無.阿利耶<sup>七十</sup>婆盧吉帝<sup>七十</sup>爍

pó là yè suō pó hē àn xī diàn dū mànduō là bá tuó yē  
皤囉夜<sup>七十</sup>娑婆訶<sup>八十</sup>唵.悉殿都<sup>八十</sup>漫多囉<sup>八十</sup>跋陀耶

suō pó hē  
八十 娑婆訶<sup>八十</sup>  
三 四

注：本咒咒文根據 1937 年弘化社《日誦經咒簡要科儀》（印光法師鑒定）中的 84 句“大悲咒”校對並注音。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán  
補闕圓滿真言

(三徧)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē  
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎訶.

guān yīn pú sà zàn  
觀音菩薩讚

(一徧)

guān yīn dà shì xī hào yuán tōng shí èr dà yuàn shì hóng shēn  
觀音大士, 悉號圓通, 十二大願誓弘深,  
kǔ hǎi dù mí jīn jiù kǔ xún shēng wú chà bú xiàn shēn  
苦海渡迷津, 救苦尋聲, 無刹不現身。

guān yīn pú sà miào nán chóu  
觀音菩薩妙難酬

qīng jìng zhuāng yán lěi jié xiū  
清淨莊嚴累劫修

sān shí èr yīng biàn chén chà  
三十二應徧塵刹

bǎi qiān wàn jié huà yán fú  
百千萬劫化閻浮

píng zhōng gān lù cháng biàn sǎ  
瓶中甘露常徧灑

shǒu yáng zhī bú jì qiū  
手內楊枝不計秋

qiān chù qí qiú qiān chù yīng  
千處祈求千處應

kǔ hǎi cháng zuò dù rén zhōu  
苦海常作度人舟

ná mó pǔ tuó liú lí shì jiè dà cí dà bēi guān shì yīn pú  
南無普陀琉璃世界. 大慈大悲. 觀世音菩  
sà  
薩 (一稱)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà  
南無觀世音菩薩摩訶薩 (數百千稱)



zànguān yīn wén

## 讚觀音文

（跪念一徧）

ná mó guò qù zhèng fǎ míng rú lái xiàn qián guān shì yīn pú sà  
南無過去正法明如來現前觀世音菩薩，  
chéng miào gōng dé jù dà cí bēi yú yī shēn xīn xiàn qiān shǒu yǎn  
成妙功德，具大慈悲，於一身心，現千手眼，  
zhào jiàn fǎ jiè hù chí zhòng shēng lìng fā guǎng dà dào xīn jiào chí  
照見法界，護持眾生，令發廣大道心，教持  
yuán mǎn shén zhòu yǒng lí è dào dé shēng fó qián wú jiàn zhòng  
圓滿神呪，永離惡道，得生佛前。無間重  
qiān chán shēn è jí mò néng jiù jì xī shǐ xiāo chú sān mèi biàn cái  
愆、纏身惡疾莫能救濟，悉使消除；三昧辯才、  
xiàn shēng qiú yuàn xián lìng guǒ suì jué dìng wú yí néng shǐ sù huò sān  
現生求願咸令果遂，決定無疑。能使速獲三  
shèng zǎo dēng fó dì wēi shén zhī lì tàn mò néng qióng gù wǒ  
乘，早登佛地。威神之力，歎莫能窮。故我  
yī xīn guī mìng dǐng lǐ  
一心歸命頂禮。

huí xiàng jì

## 迴向偈

（跪念一徧）

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāng yán fó jìng tǔ  
願以此功德莊嚴佛淨土  
shàng bào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ  
上報四重恩下濟三途苦  
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn  
若有見聞者悉發菩提心  
jìn cǐ yī bào shēn tóng shēng jí lè guó  
盡此一報身同生極樂國  
shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà mó hē bō rě bō  
十方三世一切佛。一切菩薩摩訶薩。摩訶般若波  
luó mì  
羅蜜。（念畢，起身三禮而退。）

# 南无护法韦驮尊天菩萨



此呪置经书中可灭误跨之罪